



# SU GUÍA PARA EL MANEJO DE LA BASURA, EL RECICLAJE, EL COMPOST, ¡Y MÁS!

Gracias por mantener la basura fuera del vertedero.



**CITY OF  
CAMBRIDGE**

**THE WORKS** CAMBRIDGE  
DEPARTMENT  
OF PUBLIC

**ZERO**   
**WASTE**  
CAMBRIDGE

La Ciudad de Cambridge ha reducido el volúmen anual de basura en 2.000 toneladas desde 2016.

Juntos, ¡podemos lograr más!

Más de la mitad de la basura que arrojamamos se puede reciclar, compostar o mantener fuera del vertedero.

Foto: Kyle Klein

## SERVICIOS DE RECOLECCIÓN SEMANAL

El Department of Public Works (DPW) de Cambridge recoge semanalmente basura, compost, reciclaje y desechos de jardín.

- Coloque los carritos en la acera entre las 6 p.m. de la noche anterior al día de recolección y las 7 a.m. de ese día.
- Después de la recolección, retire los carritos de la acera antes de las 6 p.m.
- En días feriados, el día de recolección puede retrasarse. Visite nuestra página web para ver su calendario de recolección.

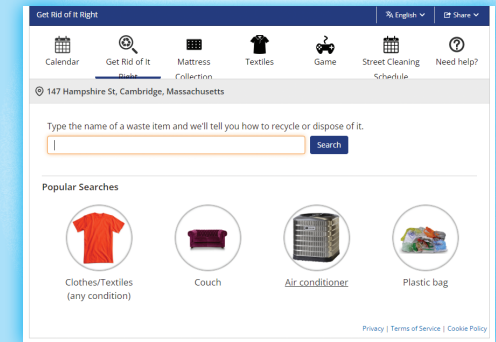
**Informe incumplimientos con la recolección en:**  
CambridgeMA.Gov/311 después de las 4 p.m. del día de recolección o antes de las 9 a.m. del día siguiente.



¿Necesita carritos, suministros o más información?  
[CambridgeMA.Gov/Recycle](https://CambridgeMA.Gov/Recycle)

## USE NUESTRA HERRAMIENTA EN LINEA “GET RID OF IT RIGHT”

- ¡Aprenda a deshacerse de miles de artículos de la forma correcta!
- Vea el calendario de recolección y configure recordatorios.
- Busque instrucciones para artículos especiales, (colchones, electrodomésticos, textiles, y más).
- Busque el calendario de limpieza de las calles.



Use la herramienta en línea o descargue el app  
Zero Waste Cambridge en: [CambridgeMA.Gov/Recycle](https://CambridgeMA.Gov/Recycle)

## BASURA



- ✓ Deposite la basura en los carritos suministrados por la Ciudad.
- ✓ La basura excedente se debe colocar en bolsas resistentes (de al menos 3 mil de grosor). Colóquelas junto al carrito de la basura la mañana del día de recolección.
  - No deben tener alimentos.
  - Las bolsas deben pesar menos de 50 libras.

# RECICLAJE

En Massachusetts, el reciclaje es obligatorio.

## LATAS DE METAL Y PAPEL DE ALUMINIO



## BOTELLAS Y FRASCOS DE VIDRIO



## ENVASES DE PLÁSTICO



## PAPEL Y CARTÓN (Aplane las cajas)



### ¿Hay un artículo que no está en la lista?

Verifique si es reciclable en: [CambridgeMA.Gov/Recycle](http://CambridgeMA.Gov/Recycle)



**NO** bolsas de plástico, envoltorios, película plástica.



**NO** alimentos o líquidos. Enjuague ligeramente los recipientes.



**NO** mangueras, cables, perchas, artículos electrónicos.

# COMPOST

El compost ayuda a reducir la basura en los vertederos y protege el clima.

## CUALQUIER RESTO DE COMIDA...¡INCLUSO CARNE, HUESOS Y CÁSCARAS!



## FLORES CORTADAS



## SERVILLETAS Y TOALLAS DE PAPEL



## POSOS Y FILTROS DE CAFÉ, BOLSAS DE TÉ



Para el control de los roedores, es mejor poner la comida en **carritos de compost con traba** (en lugar de en carritos de basura).



### PASO 1

Cubra su recipiente de cocina con una bolsa compostable y recoja los restos de comida.



### PASO 2

Coloque la bolsa en el carrito de compost en la acera y trábelo.

### ¿En su edificio no se recoge el compost?

Puede solicitar un cubo de cocina GRATIS y llevar los restos de comida a uno de nuestros lugares de depósito.



Pida un cubo de cocina y reciba más información en: [CambridgeMA.Gov/Compost](http://CambridgeMA.Gov/Compost)

## ROPA Y PRODUCTOS TEXTILES



La ley estatal prohíbe arrojar productos textiles a la basura. Done, reutilice o recicle todos los productos textiles:

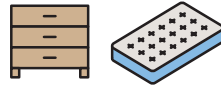
- Ropa • Sábanas • Toallas • Zapatos • Accesorios

Los artículos pueden estar rotos o manchados, pero deben estar limpios y secos.



Programe una recogida a domicilio GRATIS (o busque un contenedor de depósito) en: [CambridgeMA.Gov/Recycle](https://www.cambridgema.gov/recycle)

## RECOLECCIÓN DE ARTÍCULOS GRANDES



Para algunos artículos, como sofás y cómodas, no hace falta permiso. Para otros artículos, como colchones, televisores y electrodomésticos, se necesita un permiso. Programe su permiso en: [CambridgeMA.Gov/Recycle](https://www.cambridgema.gov/recycle)



Considere donar artículos o publicarlos en Internet: NextDoor, Craigslist o grupos de Facebook (“Buy Nothing Cambridge”, “Curb Alert Cambridge”).

## RESIDUOS DE JARDINERÍA



- ✓ Se recogen del 1 de abril al 31 de diciembre.
- ✓ Use bolsas de papel para hojas o recipientes con etiquetas emitidas por la Ciudad.
- ✓ Las ramas y ramitas no deben ser de más de 3 pies.
- ✗ No se aceptan bolsas de plástico ni tierra.



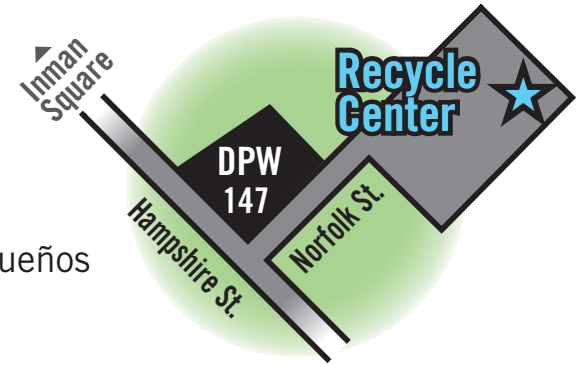
Los árboles de Navidad se recogen las primeras dos semanas de enero.

## CENTRO DE RECICLAJE



Algunos artículos no se pueden colocar para reciclar en la acera, se deben llevar al Centro de Reciclaje, por ejemplo:

- Baterías (no alcalinas)
- Libros
- Bolsas plásticas
- Metal chatarra
- Aparatos electrónicos pequeños (de menos de 20 libras)
- Bombillas fluorescentes



Abierto martes y jueves de 4 p.m. a 7:30 p.m. y sábados de 9a.m. a 4 p.m.  
147 Hampshire St. (esquina trasera derecha del depósito del DPW).

## DESECHOS PELIGROSOS DEL HOGAR



La mayoría de los artículos con etiqueta de **HAZARDOUS, POISON, DANGER, WARNING o CAUTION** deben ser desechados durante un evento de recolección de desechos peligrosos. Para ver las fechas, visite: [CambridgeMA.Gov/Recycle](https://www.cambridgema.gov/recycle)

### ✓ Se aceptan:

- Pinturas a base de aceite o látex
  - Medicamentos
  - Baterías de automóvil
  - Productos químicos
  - Tanques de propano
  - Neumáticos (hasta 4)
  - Extintores de incendios
- ✗ Nunca vierta productos peligrosos en desagües o cloacas, ni los ponga en la basura.
  - ✗ Nunca mezcle productos químicos.





**City of Cambridge**  
**Department of Public Works**  
147 Hampshire St  
Cambridge MA 02139  
617.349.4800

## **Esta es su guía de manejo de la basura, el reciclaje, el compost, ¡y más!**

Juntos, podemos mantener la basura  
fuera del vertedero.

